

Il Pidocchio Che fare? 虱病怎么办？



- ♣ Spazzolare e lavare i capelli con cura.
- ♣ 仔细梳理和清洗头发。

- ♣ Applicare sui capelli **prodotti antiparassitari specifici** (shampoo, creme, gel, pomate e polveri) : si acquistano in Farmacia **senza prescrizione medica**.

- ♣ 在头发上使用**专用的抗寄生虫剂** (洗发精, 乳膏, 胶, 药膏和药粉) : 可以在药店里购买, **不需要医生的药方**。

Seguire con scrupolo le istruzioni sulla confezione e non usarli mai a scopo preventivo.
请严格按照包装上的说明使用并且不能用于预防。

- ♣ Dopo il trattamento specifico, per “sciogliere “ la colla che fa aderire le lendini ai capelli effettuare un **impacco con acqua e aceto**, per 30 minuti circa.

- ♣ 在做了专门的处理后, 为了“溶化”把虱卵粘在头发上的胶, **把水和醋 敷在头发上**, 30 分钟左右。

- ♣ Asportare **tutte** le lendini:

-utilizzare un **pettinino a denti fitti** (acquistabile in Farmacia) passandolo meticolosamente sulla capigliatura partendo dalla radice
-se necessario sfilare le lendini ad una ad una con le **unghie**.

- ♣ **拿走全部虱卵** :

-用一个**细齿的梳子** (可以在药店买到) 从发根开始仔细梳理头发
-如果有必要就得用**指甲** 一个一个地取下虱卵。

- ♣ Controllare tutti i componenti del nucleo familiare e trattare **simultaneamente** tutti coloro, e **solo coloro**, che risultano infestati.

- ♣ 检查所有的家庭成员, 要给所有感染的人而且**只给感染的人同时**作处理。

- ♣ Lavare la biancheria da letto e quella personale in lavatrice a 60° C; ciò che può essere messo in lavatrice va lavato a secco o conservato per 10 giorni, senza utilizzo, in un sacco di plastica

♣在洗衣机里用 60° C 的水清洗床上用品和内衣；不能用洗衣机洗的要干洗或存放在塑料袋里 10 天不要使用

♣Lavare spazzole e pettini con detergente dopo averli lasciati per 10' in acqua a 60°C.

♣把发刷和梳子在 60°C 的水里浸泡 10 分钟后用洗涤剂洗净。

**La disinfestazione degli ambienti non serve perché
i pidocchi vivono e si riproducono solo sull'uomo.
不需要给周围的环境消毒因为虱子只能在人的身上生活并繁殖**

**E' invece essenziale il trattamento simultaneo
di tutti i familiari infestati.
必需给感染的家庭成员同时作处理**

**Dipartimento di Prevenzione
Servizio di Medicina Preventiva nelle Comunità
Via Spagliardi 19, 20015 Parabiago (MI)
Agosto 2001
防疫部
集体预防医疗服务
Via Spagliardi 19, 20015 Parabiago (MI)
2001 年 8 月**